

no 82

Siem- Reap le 1^{er} Octobre 1923

Monsieur le Directeur de l'École Française
d'Extrême-Orient.

ÉCOLE LE 9 oct. 1923 NO 990
RÉPONDU LE 10 NO

Rapport sur les travaux exécutés
dans le Groupe d'Angkor pendant le
mois de Septembre 1923

Au début du mois n'ayant pas encore
reçu aucune notification du Gouvernement
de Cochinchine au sujet de la nouvelle Auto
de la Conservation et craignant de gréver
un peu trop le budget des travaux par une
note exagérée de location d'auto à 10^{fr} la
tournee j'ai eu devoir interrompre les
chantiers pendant la première quinzaine

J'ai utilisé cette période, qui a coïncidé
avec l'arrivée de ma famille, à activer les
derniers travaux d'achèvement de la suré-
levation de la maison de Siemreap, j'ai
donné comme raison que les crédits se
trouvaient épuisés. Il m'a donc fallu afin
de rendre habitable l'étage en surélévation
m'engager à payer sur les travaux d'Angkor
les badigeons, peintures et poses de serrurerie
travaux qui peuvent être évalués à une cen-
taine de piastres: il faut compter dans cette
évaluation des réparations exécutées à la
cuisine ou un feu de cheminée avait occa-
sionné quelques dégats dans la toiture.
Vers le milieu de Septembre la chambre
a pu être habitée. Toutefois un ouvrier

X Travaux qui étaient
interrompus depuis un
certain temps; j'ai jugé
meur de Siemreap

zingueur est encore occupé à placer les gout-
tieris et tuyaux de descente rendus obligatoires
par les pluies violentes qui ont sévi tout les
mois et qui risquent de dégrader les ma-
çonneries ou produire des infiltrations dans
les parties voisines.

Ces travaux de surélévation ont traîné
assez fortement: je crois qu'avec un peu
plus de méthode dans l'organisation du tra-
vail les dépassements de crédits eussent pu
être évités.

Le tacheron qui en était chargé em-
ployait concurremment les uniques maçons,
peintres ou charpentiers disponibles à
Siemreap: au bungalow d'Angkor, à la
Délégation de Siemreap et à la Conservati-
on. (sans parler des travaux particuliers
pour des chinois du marché qui, payant
sans doute avec moins de délais que
l'Administration des Travaux Publics
avait^{nt} de ce chef la ~~pré~~^{priorité}.)

Ceci me semble un avertissement pour
entreprendre la construction du Magasin
Archéologique d'Angkor Thom dans l'autres
conditions: je veux dire avec un entrepre-
neur qui sera payé en temps, mais res-
ponsable et sur lequel on pourra avoir
prise pour se montrer exigeant.

J'ai utilisé également cette quinzaine
de vacance à mettre au point les derniers
croquis de mon article sur les Pavillons
d'entrée du Palais Royal que je vous
adresserai par le prochain courrier, quel-
ques photographies restant encore à tirer.

Ne recevant toujours aucun avis au sujet de la nouvelle auto j'ai fait reprendre mes chantiers le lundi 17 Septembre en utilisant tantôt l'auto de location tantôt les chevaux de la conservation.

Le lundi suivant je descendis enfin à Phnompenh sur avis reçu du Gouvernement de Cochinchine pour aller recevoir la nouvelle auto de la Conservation faire les démarches nécessaires, et c'est avec elle que j'ai repris mes chantiers le dimanche 30 Septembre.

Les travaux pendant les quelques jours où les chantiers furent ouverts ont été repartis comme suit :

1^o Travaux de levé de plan et de photographie.
Pour familiariser le dessinateur Lien avec le tachéomètre Languet (les pluies fréquentes ne permettant guère un travail éloigné) je lui ai fait relever à titre d'exercice le plan de terrains, bâtiments et dépendances de la maison du Conservateur à Siemreap, travail qu'il a exécuté d'une façon satisfaisante. Il a été quelque peu gêné pour le report sur le papier de ses opérations sur le terrain par la notation en grades des angles relevés et lus sur l'instrument : il s'en est tiré en fabriquant un rapporteur en carton divisé lui aussi en grades. L'Ingénieur des Travaux Publics m'a prêté des tables trigonométriques qui lui permettront par la suite de tracer graphiquement ses angles par le calcul des tangentes.

Les travaux de photographie (le pied

annoncé pour le nouvelle appareil ne m'a pas encore été envoyé par les messageries dont je n'ai reçu ni avis, ni connaissance) ont été relatifs aux illustrations prévues pour mon article. Le tirage des clichés par Lien me donne toute satisfaction: le tirage sur papier n'est pas toujours très égal.

Comme suite à la promesse que je lui avais faite de l'augmenter, en raison de ce nouveau travail dont il était chargé, je vous proposerai - au lieu d'une augmentation fixe - de reprendre le système employé avec l'ancien photographe. Ce système est le suivant: le dessinateur recevrait par tirage de clichés (quels qu'ils soient afin de ne pas le rendre responsable des erreurs de pose puisque c'est moi qui opère) et par tirage réussi des papiers: 0^{fr}.10

En mettant une moyenne de 30 photos prises par mois à 3 tirages sur papier chacune cela fait une augmentation mensuelle de 12^{fr}.00.

2° Travaux de dégagement.

Ankor Thom. - Bapuon. - Dix-huit coolies ont continué le dégagement du soubassement de la façade Nord.

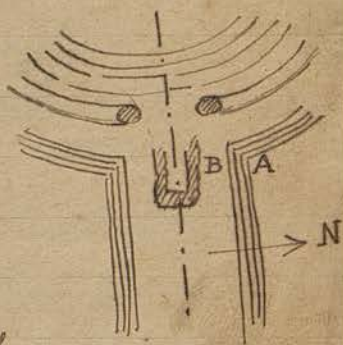
Les terres sont enlevées par le Décauville et déposées dans la brousse à l'Ouest, les gros blocs sans sculpture sont laissés en fond de fouille et les pierres sculptées alignées le long du mur d'enceinte extérieure du Palais Royal.

Terrasse du Roi Lépreux. - Quinze coolies continuent à dégager les ressauts et décrochements

d'allure assez bizarre de bases de murs au Nord de la terrasse du Roi Lépreux. On a trouvé dans les déblais quelques tessons en céramique décorée de motifs originaux et une petite tête à diadème de facture très médiocre mais qui montre au commissures des indications de ~~de~~ moustache assez curieuses.




Nāk Pān. — Trois équipes d'une vingtaine de coolies chacune continuent le redressement des pierres des gradins avec enlèvement des racines. Les gradins en latérite formant bordure de chaque côté de la chaussée qui sépare la base de l'îlot central de l'édicule E. semblent se retourner pour contourner le massif central du sanctuaire.



J'ai fait déplacer le groupe sculpté, pour pouvoir prolonger le dégagement des dits gradins, de A^{en} B. Quelques fragments de pierres provenant de ce groupe ont été retrouvés dans les déblais mais si fortement rongés et usés que leur identification reste impossible. Seuls deux morceaux de pattes de devant provenant du poitrail du quadrupède précisent un peu la nature de cet animal qui pourrait être un cheval cabré. Des photos ultérieurement fixeront cet aspect nouveau.

Prasat Krol Kō. — Une équipe de vingt coolies enlève la brousse qui masquait les gradins du fossé qui entoure le temple sur trois côtés. J'ai fait faire un sondage à la base du mur d'enceinte E. dans l'axe principal pour voir

si l'on retrouve un vestige de gopura ou de construction. Il est probable qu'une porte qu'une porte interrompait ce mur à cet endroit mais il n'en subsiste plus à l'heure actuelle que les dallages supportaient la base.

Bakhen. - Vingt coolies ont commencé le dégagement intérieur du troisième édicule A en briques au nord de la face est de la pyramide et celui de l'édicule B.  au sud de la même face: ce dernier complètement démolit est arasé au niveau de la première assise de base que recouvrait une épaisse couche de terre.

3° Travaux de remise en place.

Porte de la Victoire. - Vingt cinq coolies ont repris deux des ~~gants~~ geants de la rangée nord hâtivement remis en place pour la visite du Gouverneur Général; ces deux geants ou plutôt fragments inférieurs de geants dont beaucoup de morceaux manquent se sont trouvés, vérification faite, un peu au-dessus du niveau des autres. Il a donc fallu les reprendre morceaux par morceaux et les consolider provisoirement par des cales en bois en attendant le bétonnage définitif.

4° Travaux d'entretien.

Ankor Vat. - L'équipe d'entretien a dû de nouveau se remettre à retirer du fossé Ouest le luc-binh dont la crue des eaux avait provoqué une recrudescence.

Anciens ponts Khmers. - Dans le courant du mois je suis allé avec l'Ingénieur de la circons-

description de Kompong Thom sur la route colo-
niale 1 bis visiter le pont N° 11 du Rapproch-
Batteur que l'on commençait à démolir.

J'ai pris plusieurs ^{photos} de ce pont dont les clichés
surcousés par moi sont flous: je fais venir
du papier contraste afin d'en obtenir des
tirages un peu plus nets. J'ai pris toutes
les dimensions et caractéristiques de ce pont
qu'il m'a été possible de prendre afin de
conserver pour plus tard une documenta-
tion qui pourrait à la rigueur être
utilisée pour une étude générale sur les
anciens ponts Khmers.

Toutefois les parties basses du pont
étant noyées dans l'eau il ne m'a pas été
possible de recueillir aucun renseignement
sur ces parties.

Il ne m'a pas ^{été} possible d'identifier ce
pont sur les photos de Batteur que vous
m'avez envoyées.

Service Forestier. - Les coolies du Service forestier,
toujours sous mon contrôle, ont dégagé et
enlevé la petite brousse entre les fossés
Ouest et Sud d'Antkor Vat et le mur d'en-
ceinte en latérite ce qui permet d'apercevoir
ce mur quand on passe sur la route.

Les dépenses pour le mois de septembre ont été:

Budget de l'École Française

Mémoire Ong Boti Siemreap

Transport en Automobile 70.⁰⁰

Mémoire Jacque Phnompenh

Outils divers

302.⁵⁰

Budget du Cambodge

Salaires des coolies du 2 au 15 septembre incluz

169.⁵⁰

Total. 239.50 + 302.50

Remarque: Dans ce total ne figurent pas les salaires
de coolies du 16 au 30 Septembre qu'il ne
m'a pas ^{été} possible de payer encore par suite
de mon voyage à Phnompenh à la fin du mois.

J'enverrai dans le courant du mois
les photos se rapportant aux derniers Rapports
Le Conservateur d'Angkor.

Montal

Ci joint le Certificat médical de Vien avec la
photo et la signature demandées par la Caisse
locale de retraite, ainsi que trois bordereaux.

Je retiens le bordereau relatif au pied de
l'appareil photographique n° 972 jusqu'à
reception du dit pied.

Mts